

PERSONAL INFORMATION

Nihal Ouazzani Chahdi



📍 4 lot logt des travaux public block4 appt4 Dekkarat, Fez Morocco

☎ +212674002162

✉ nihal.ouazzani5@gmail.com

Sex F | Date of birth 05/05/1998 | Nationality Moroccan

EDUCATION

- 04/2022- Present **Ph.D. Candidate at Bayreuth International Graduate School of African Studies**
- 04/2021- Present **Ph.D. Candidate in Translation and Cultural Studies**
 Centre D'études doctorales Ibn Tofail - (Kenitra, Morocco)
 "langage et société" laboratory
 Translation and Cultural Studies
- 02/2020 - 07/2020 **Exchange Program (MA / ERASMUS+)**
 Babes-Bolyai University: Faculty of Letters (Cluj-Napoca, Romania)
 ▪ British Cultural Studies
 Babes-Bolyai University: Faculty of Political Science
 ▪ Migration Studies
 Passed with a full mark for the whole spring semester
- 10/2018 – 10/2020 **Master's Degree**
 Sidi Mohamed Ben Abdellah University: Faculty of Letters and Human Sciences (Fes, Morocco)
 ▪ Program's name: Translation and Cross-Cultural Communication
 ▪ Research project title: *Translating Voices of Dissidence in Fatna Lbouih and Youssef Meddad 's Atlassiyat: Decolonizing Gender, the Politics of Memory, and Human Rights in Morocco*
 ▪ Passed with distinction/ Graduated top of the class
- 09/2015 – 06/2018 **Bachelor's Degree**
 Sidi Mohamed Ben Abdellah University: Faculty of Letters and Human Sciences (Fes, Morocco)
 ▪ Major: English Studies Option: Literary and Cultural Studies
 ▪ Research project title: The Absurd in the Trial by Franz Kafka
 ▪ Passed with distinction
- 2017 **DUT**
 Sidi Mohamed Ben Abdellah University: Faculty of Letters and Human Sciences (Fes, Morocco)
 ▪ Major: English Studies
 ▪ Passed with distinction
- Baccalaureat**
- 2015
 ▪ Salah Eddine El Ayoubi Highschool
 ▪ Economics

GRANTS

02/2020 – 07/2020	ERASMUS+
	Fully funded, one semester long scholarship during MA
2022/2023	DAAD scholarship
	Research grants - doctoral programmes in germany 2022/23

WORK EXPERIENCE

October 2020- February 2021	Freelance Translator (English/Arabic/French)
	People per Hour Platform Academic and general translation
June 2021	Freelance Translator English/ French
	Mission Translate agency
July 2021	Artificial Intelligence Enhancement for Translation and Transcription
	TCS for Appen

PERSONAL SKILLS

Mother tongue(s) Moroccan Darija

Other language(s)

	UNDERSTANDING		SPEAKING		WRITING
	Listening	Reading	Spoken interaction	Spoken production	
Arabic	C2	C2	C2	C2	C2
English	C1	C1	C1	C1	C1
French	C1	C1	C1	C1	C1

Skills

Good command of Microsoft Office™ tools
Excellent public speaking skills
Excellent command of Machine Translation Tools

Research areas

- Translation studies
- Cultural studies
- Philosophy
- Anthropology

Interests:

- Music / Painting / Handicraft

Driving license

B